

KAZALO

<i>Сегодня мы исполним грусть его.....</i>	6
<i>Žalost ispunit čemo njetu danas... (R. Venturin)</i>	7
<i>Февраль. Достать чернил и плакать!.....</i>	8
<i>Veljača. Tinte! Suzna lica... (R. Venturin)</i>	9
<i>Все наденут сегодня пальто... ..</i>	10
<i>Sad karute obući će svi... (R. Venturin)</i>	11
<i>Встав из грохочущего ромба... ..</i>	12
<i>Tek ustao iz gromka romba... (R. Venturin).....</i>	13
<i>Зимняя ночь (Не поправить дня...)</i>	14
<i>Zimska noć (Dan porasti neće...) (R. Venturin)</i>	15
<i>Сон.....</i>	16
<i>San (D. Dorotić Sesar)</i>	17
<i>Я рос. Меня, как Ганимеда.....</i>	18
<i>Odrastah. Poput Ganimeda... (D. Dorotić Sesar)</i>	19
<i>Весна (Что почек, что клейких заплывших огарков...)</i>	20
<i>Proljeće (Uz rurove, svijeca je otopljen talog...) (R. Venturin)....</i>	21
<i>Петербург (2) (Волны толкутся...).....</i>	22
<i>Peterburg (2) (Vali se gurkaju...) (R. Venturin).....</i>	23
<i>Стрижи.....</i>	24
<i>Ћиоре (R. Venturin)</i>	25
<i>Эхо</i>	26
<i>Јека (R. Venturin)</i>	27
<i>Импровизация.....</i>	28
<i>Improvizacija (R. Venturin).....</i>	29
<i>Не как люди, не еженедельно... ..</i>	30
<i>Ne ko ljudi – iz tjedna u tjedan... (D. Dorotić Sesar).....</i>	31
<i>Осень (1) (С тех дней стал над недрами парка...).....</i>	32
<i>Jesen (1) (Kroz park se već danima...) (R. Venturin)</i>	33

<i>Я понял жизни цель, и чту...</i>	34
<i>Shvatih života cilj, a on... (D. Dorotić Sesar)</i>	35
Марбург	36
Marburg (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	37
Сестра моя – жизнь.	44
Život – moj brat (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	45
<i>Любимая, – жуть! Когда любит поэт...</i>	46
<i>Ljubljena – strava! Kad pjesnik ljubi...</i> (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	47
<i>Pro domo</i>	50
<i>Pro domo (R. Venturin)</i>	51
Тоска	52
Ћама (<i>R. Venturin</i>)	53
Плачущий сад	54
Uplakani vrt (<i>R. Venturin</i>)	55
Из суеверья	56
Iz praznovjerja (<i>R. Venturin</i>)	57
Не трогать!	58
Ne diraj! (<i>R. Venturin</i>)	59
Подражатели	60
Oponašatelji (<i>R. Venturin</i>)	61
<i>Душистой веткой машучи...</i>	62
<i>Mirisnom grančicom mašuci...</i> (<i>R. Venturin</i>)	63
Сложa вёсла	64
Odloženih vesala (<i>R. Venturin</i>)	65
Определение поэзии	66
Definicija pjesništva (<i>R. Venturin</i>)	67
Воробьёвы горы	68
Vorobjove gore (<i>R. Venturin</i>)	69
Гроза моментальная навек.	70
Oluja trenutna zauvijek (<i>R. Venturin</i>)	71
<i>Давай ронять слова...</i>	72
<i>Daj, neka teku riječi...</i> (<i>R. Venturin</i>)	73
Конец	76
Kraj (<i>R. Venturin</i>)	77

Осень (5) (<i>Здесь прошёлся загадки таинственный ноготь...</i>).....	80
Jesen (5) (<i>Ovdje tajnim je noktom zagonetka prešla...</i>) (<i>R. Venturin</i>).....	81
Сон в летнюю ночь (1) (<i>Крупный разговор...</i>).....	82
San ljetne noći (1) (<i>Višna svada...</i>) (<i>R. Venturin</i>).....	83
Тема с вариациями. Тема.....	84
Tema s varijacijama. Tema (<i>R. Venturin</i>).....	85
Вариация 3 (<i>Мчались звёзды...</i>).....	88
Varijacija 3 (<i>Jure zvižde...</i>) (<i>R. Venturin</i>).....	89
<i>В степи охладевал закат</i>	90
<i>Nad stepom hladio se zarad...</i> (<i>R. Venturin</i>).....	91
Весна (<i>Воздух дождеком частым сечётся...</i>).....	92
Proljeće (<i>Zrak već gusta kišica nam sjecka...</i>) (<i>R. Venturin</i>).....	93
Весна (<i>Весна, я с улицы...</i>).....	94
Proljeće (<i>Proljeće: živim gdje jablan...</i>) (<i>R. Venturin</i>).....	95
<i>Может стать так, может иначе</i>	96
<i>Biva tako, biva i drukčije...</i> (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	97
Январь 1919 года.....	100
Siječanj 1919. godine (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	101
Да будет.....	102
Neka bude (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	103
Маргарита.....	104
Margarita (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	105
Два письма.....	106
Dva pisma (<i>R. Venturin</i>).....	107
<i>Нас мало. Нас, может быть, трое</i>	110
<i>Nas malo je. Možda tek tri je...</i> (<i>R. Venturin</i>).....	111
Встреча.....	112
Susret (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	113
Поэзия.....	116
Poezija (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	117
<i>Косых картин, летящих ливня</i>	118
<i>U gustom pljusku kosih slika...</i> (<i>R. Venturin</i>).....	119

Петухи	120
Pijetli (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	121
Пространство	122
Prostog (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	123
История	128
Povijest (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	129
Любка	130
Ljubica (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	131
<i>Рослый стрелок, осторожный охотник...</i>	132
<i>Stasiti strijelče, moj potajni lovče...</i> (<i>R. Venturin</i>)	133
Анне Ахматовой	134
Anni Ahmatovoj (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	135
Смерть поэта	138
Pjesnikova smrt (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	139
<i>Никого не будет в доме...</i>	142
<i>Nitko doma neće biti...</i> (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	143
<i>Любить иных – тяжёлый крест...</i>	144
<i>To križ je težak – voljeti...</i> (<i>A. Menac i D. Dorotić Sesar</i>)	145
Другу (Борису Пильняку)	146
Prijatelju (Borisu Pilnjaču) (<i>R. Venturin</i>)	147
<i>Не волнуйся, не плачь, не труди...</i>	148
<i>Smiri se, k ssci ne uzimaj...</i> (<i>R. Venturin</i>)	149
<i>Мне хочется домой, в огромность...</i>	150
<i>Ide ti se doma, svojoj kući...</i> (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	151
<i>О, знал бы я, что так бывает...</i>	154
<i>O, da sam znao što će biti...</i> (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	155
На ранних поездах	156
U ranim vlakovima (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	157
Сосны	160
Borovi (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	161
Дрозды	164
Drozdovi (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	165
Страшная сказка	168
Strašna bajka (<i>R. Venturin</i>)	169

Памяти Марины Цветаевой	170
U spomen Marini Cvjetajevoj (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	171
Зазимки	176
Prvi mrazovi (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	177
Ожившая фреска	178
Oživjela freska (<i>R. Venturin</i>)	179
Гамлет	182
Hamlet (<i>A. Menac</i>)	183
На Страстной	184
Na Veliki tjedan (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	185
Март	190
Ožujak (<i>R. Venturin</i>)	191
Зимняя ночь (<i>Мело, мело по всей земле...</i>)	192
Zimska noć (<i>Melo je, мело zemlju голу...</i>) (<i>R. Venturin</i>)	193
Объяснение	196
Opravdanje (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	197
Рассвет	200
Svanuće (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	201
Свидание	204
Susret (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	205
Дурные дни	208
Mučni dani (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	209
Гефсименский сад	212
Getsemanski vrt (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	213
Магдалина	218
Magdalena (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	219
Осень (<i>Я дал развехаться домашним...</i>)	224
Jesen (<i>Nek' idu moji kud tko hoće...</i>) (<i>R. Venturin</i>)	225
Ветер (<i>Я кончился...</i>)	228
Vjetar (<i>Mrtav sam...</i>) (<i>A. Menac</i>)	229
Под открытым небом	230
Pod vedrim nebom (<i>A. Menac</i>)	231
Бессонница	232
Nesanica (<i>R. Venturin</i>)	233

Нежность.....	234
Nježnost (R. Venturin)	235
Свадьба.....	236
Svadba (D. Dorotić Sesar)	237
Август	242
Kolovoz (D. Dorotić Sesar).....	243
Сказка.....	246
Vajka (D. Dorotić Sesar)	247
Хмель.....	256
Hmelj (D. Dorotić Sesar).....	257
Разлука	258
Rastanak (D. Dorotić Sesar).....	259
Без названия (<i>Недотрога, тихоня в быту...</i>).....	262
Bez imena (<i>Povučena, tiha u životu...</i>) (R. Venturin).....	263
Заморозки.....	264
Mraz (R. Venturin).....	265
Ненастье.....	266
Nepogoda (R. Venturin).....	267
Ветер (<i>Кому быть живым и хвалимым...</i>)	268
Vjetar (<i>Tko živi, a tko treba bit hvaljen...</i>) (R. Venturin).....	269
<i>Во всём мне хочется дойти.....</i>	272
<i>U svemu želio bih doprijet...</i> (R. Venturin).....	273
Трава и камни	276
Trava i kamenje (R. Venturin).....	277
Хлеб	280
Žitarice (R. Venturin)	281
Когда разгуляется	282
Kad se razvedri (D. Dorotić Sesar)	283
Весна в лесу.....	286
Proljeće u šumi (A. Menac i D. Dorotić Sesar)	287
Душа (<i>Душа моя, печальница...</i>)	288
Duša (<i>O, dušo moja, patnice...</i>) (D. Dorotić Sesar).....	289
<i>Быть знаменитым некрасиво.....</i>	290
<i>Glasovit nije lijepo biti...</i> (D. Dorotić Sesar).....	291

Музыка.....	294
Muzika (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	295
Липовая аллея.....	298
Aleja lipa (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	299
Тишина.....	302
Tišina (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	303
Снег идёт.....	306
Pada snijeg (<i>R. Venturin</i>)	307
После перерыва	310
Nakon prekida (<i>R. Venturin</i>)	311
Ночной ветер.....	312
Noćni vjetar (<i>R. Venturin</i>).....	313
Стога	314
Stogovi (<i>R. Venturin</i>).....	315
После грозы	316
Poslije oluje (<i>R. Venturin</i>).....	317
Пахота.....	318
Oranje (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	319
Все сбылось.....	320
Sve se već zbilo (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	321
Божий мир	324
Božji mir (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	325
Нобелевская премия	326
Nobelova nagrada (<i>D. Dorotić Sesar</i>)	327
Единственные дни	328
Iznimni dani (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	329
Boris Pasternak (<i>D. Dorotić Sesar</i>).....	331